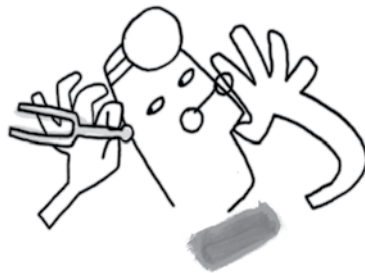




**Рентгеновские лучи
ABCX-RAY
RAIO-XYZ**



Исследование действительного происхождения жизненных патологий. Являются ли они следствием чувствительного разума или же разумной чувствительности?

Researching the real origins of life's pathologies. Is it the intelligence sensitive and the sensibility intelligent?

Жоана Тосте

Родилась в 1970 г. После получения диплома в сфере промышленного дизайна, продолжила образование в той же сфере в Школе искусств г. Глазго и в Португальском центре дизайна. В течение этого времени также изучала живопись в Национальном обществе искусств Лиссабона. В 1992 г., прервав на год обучение, начала изучать анимацию в Тобистун. С этого момента постоянно работает в сфере анимации. Одновременно с этим работает над созданием иллюстраций, театральных декораций, координирует работу детских мастерских и занимается разработкой интернет-сайтов.

Joana Toste

Born in 1970. Got her degree in design industrial, followed by a post-graduation in the same area at the Glasgow School of Art / Centro Português de Design. During this period she studied painting at the Sociedade Nacional de Belas Artes de Lisboa and in 1992 interrupted her studies during one year, to perform animation studies at Tobistoon. Since this date, she never more stopped working in animation. Simultaneously, she works in illustration, theatre backgrounds, orientation of workshops for children and creation of sites for Internet.

Фильмография (избранная)

1999 – Собаки, моряки; 2004 – Дама из Лапы; 2005 – Меню; 2006 – Вечерние развлечения; 2010 – Рентгеновские лучи

Filmography (selected)

1999 – Cães, Marinheiros; 2004 – A Dama da Lapa; 2005 – Menu; 2006 – Serão; 2010 – ABCX-RAY

Португалия 2010

4 мин, цв.

Portugal
4 min, colour

Режиссёр Director
Жоана Тосте Joana Toste

Сценарий Screenwriter
Жоана Тосте Joana Toste

Оператор Cinematographer
Жоана Тосте Joana Toste

Музыка Music
Пауло Курадо Paulo Curado

Продюсер Producer
Жоана Тосте Joana Toste

Sales
Gomtlh-Gomtlh
E-mail: mail@gomtlh-gomtlh.com
www.gomtlh-gomtlh.com

**00.000 (Два ноля тысяч)
00.000 (Two Thousand Zero)**



Юная девушка пытается пообщаться с поколением «нулевых». Для этого она использует свой полароид.

A young girl tries to communicate with a generation of 00's. For this purpose she uses her Polaroid.

Стас Шматков

Родился холодным январским утром 1984 г. в Куйбышеве. После окончания школы служил в армии, затем окончил лётную школу. В кинематограф пришел самоучкой. Режиссуре выучился, просматривая фильмы Годара и читая книги старины Хэма, создавая фильмы о сноубордистах.

Stas Shmatkov

Born on a cold January morning in 1984 in Kuibyshev. After school he served in army, then he finished flight school. Has come to a cinema as a self-educated person. He learnt directing by watching Godard's films, reading the books of Hemingway, creating films about snowboarders.

Ришат Гильметдинов

Родился в 1984 г. в Куйбышеве. Закончил школу искусств и архитектурную академию. Второе образование по специальности режиссёр анимационного кино получил в Санкт-Петербургском университете кино и телевидения в мастерской К. Бронзита и Д. Высоцкого. Фильмы снимает с 2003 г.

Rishat Gilmetdinov

Born in 1984 in Kuibyshev. He finished the Art School and Architecture Academy. He received his second degree in animation cinema at St. Petersburg University of Film and Television, workshop of K. Bronzita and D. Vysotsky. He has been making movies since 2003.

Фильмография

2003 – JFC; 2004 – 2; 2006 – Та, которую он любил; 2007 – Majesty master blaster; 2010 – 00.000 (Два ноля тысяч)

Filmography

2003 – JFC; 2004 – 2; 2006 – The One He Loved; 2007 – Majesty master blaster; 2010 – 00.000 (Two Thousand Zero)

Россия 2010

19 мин, цв.

Russia
19 min, colour

Режиссёры Directors
Стас Шматков, Ришат Гильметдинов Stas Shmatkov, Rishat Gilmetdinov

Сценарий Screenwriters
Ришат Гильметдинов, Стас Шматков Rishat Gilmetdinov, Stas Shmatkov

Оператор Cinematographer
Денис Оницев Denis Onizev

Музыка Music
Григорий Долбиев Grigorii Dolbiev

Продюсер Producer
Ришат Гильметдинов Rishat Gilmetdinov

Производство Production
Супер Мастер Бластер Super Master Blaster

В ролях Cast
Александра Агапова, Яна Обиренко Aleksandra Agapova, Jana Obirenko

Sales
Super Master Blaster, St. Petersburg, Russia
E-mail: kinofood@mail.ru